今日朝鲜

12

主体 108

(2019)

http://www.korean-books.com.kp

的里雅斯特市奖章

意大利的里雅斯特市向伟大领导者金正日同志授予的奖章

（1990.6）

目　　录

3　为了提高人民生活水平

伟大领袖金日成同志、伟大领导者金正日同志和敬爱的最高领导者金正恩同志为改善人民生活致力发展国家的畜牧业。

5　大力发展畜牧业

6　畜产的四大环节

7　提高家畜成活率

8　以畜产闻名的农场

10　凯旋青年公园游乐场在传颂

12　雅佐夫的坦白

8

10

《今日朝鲜》现以汉语、英语、俄语发行，在www.korean-books.com.kp以汉语、英语、俄语刊载。

封面：提高绸缎被褥产量
（平壤金正淑缫丝厂）

黄正赫摄

封底：新坪金刚的烛台岩

金赫哲摄

13461　　　ㄱ-1980284

编辑：金明学
地址：朝鲜民主主义人民共和国
平壤市西城区西川洞
电邮：Flph@star-co.net.kp

©外文杂志社2019

13　最高司令官和士兵们
14　朝鲜的社会主义宪法
15　功能性保健饮用水——还原水、氧化水
16　祥原水泥联合企业
18　“金刚山”牌绸缎棉被
20　“银河”牌化妆品需求旺盛
22　没有见到的校长
24　元山市平和幼儿园培养才子
26　安岳郡大楸里人民医院
27　受人尊敬的医生
28　织布工
29　足球家庭
30　残疾人乒乓球选手
32　多才多艺的少年
34　文明院
36　万寿桥水产肉类商店
39　田螺有机耕作法
40　改善养殖条件
41　国家非物质文化遗产（37）火炕生活习俗
42　“养兔之家”
43　报告文学
成为胜利者(3)
45　金刚山（10）
47　水军名将李舜臣
48　“失踪者”与日俱增
封三：文德候鸟保护区

16

35

为了提高人民生活水平

提高人民生活水平是朝鲜劳动党始终不渝的方针。

平生的愿望

让人民吃饱米饭、肉和蛋，这是伟大领袖金日成同志平生的愿望。

祖国解放战争（1950–1953）时期，金日成同志计划在广浦地区建立规模大的养鸭厂，派了调查团。战争结束5天后，派许多复员军人、技术人员和专家到这里开始建厂。他还亲自送来种鸭蛋。

后来，他多次视察工厂，具体地教导他们用广浦地区自然生长的水生植物来解决饲料问题、育种、养鸭、鸭肉加工方法等问题。

平壤市郊区的三石村从没养过鸡。不过20世纪60年代，金日成同志到这里做出农村要大量养鸡的教导后，他们开始养很多鸡。

金日成同志下决心，先在这个村创造农村的每户和每个作业班能养多少鸡的样板后普及到全国。他亲自把生长快、下蛋多的万景种鸡送给他们养，一年多次到这里来视察养鸡情况，最终确认农村每户能养鸡5只以上、每个作业班打谷场能够养鸡100只以上。

有一次，他带着各道党委责任书记和各道农村经济委员会委员长视察长寿院合作农场。

养鸡工对他说共有130只鸡，每天下70–80个蛋。他说，那一只鸡一年可下170–180个蛋，如果鸡养得更好，一年就能下200个蛋。

第二天，他在家禽及畜产部门干部协议会上提出如下的任务:

–要展开每户农家养5只鸡的运动。

–要展开每个合作农场打谷场养100只鸡的运动。

……

在金日成同志的英明领导下，全国农村展开群众性运动——养鸡运动。

他还指示不仅养鸡，还要展开饲养鸭、鹅、火鸡、鹌鹑等家禽的群众性运动。

他英明领导奠定实现家禽业的工业化来专业性地、集约地生产更多蛋和肉所需的物质技术基础的工作。于是，全国大力修建现代化的家禽养殖厂，得以向人民充足供应肉和蛋。

按照新世纪的要求实现现代化

伟大领导者金正日同志深切关心家禽养殖业的现代化工作。

主体89（2000）年11月，他视察即将竣工投产的黄州养鸡厂。该厂计划用40天时间养出体重达两公斤的肥育鸡，一年生产八个批次，大量生产鸡肉，孵卵房等一切设备实现自动化的多栋厂房犹如一座休养所。他环视着工厂全景说，为了多给我国人民吃上肉和蛋要在各地修建更多像最近建成的养鸡厂一样的、高度现代化的、产量高的养鸡厂和养鸭厂，从现在开始建立到遥远的将来也毫无逊色的家禽养殖厂并留给后代。

他视察江界养鸡厂，看到一切生产工序都

由电脑控制，身穿整洁卫生服的管理工姑娘们从响出均匀声音的机器中收取鸡蛋的场景后留下了名言：家禽养殖业也是艺术。

主体86（1997）年10月，他视察新建的松岩明基牛牧场。牛牧场位于薄雾弥漫的一座低矮的山脚下。牧场很大的牛舍里有肥大的牛悠闲地在反刍，身穿洁白卫生服的饲养工用现代化的饲养设备管理那些牛，牧场还能自行生产营养高的牛饲料。

他具体地了解牛牧场的情况后表示满意。

他提出任务说，要把牛肉产量提高到现在的两倍，为此，深入进行科研工作，找出增产牛肉的途径。

主体87（1998）年10月，他视察北部的大红丹郡时说，这里要修建养猪厂，多生产猪肉，同时生产液肥来提高土豆产量，换句话说猪和土豆形成循环生产体系。

这样，在大红丹郡等盛产土豆的两江道内合作农场产生了养猪的循环生产体系。

还有大力展开采用果木和畜产之间循环生产体系的工作。

大同江养猪厂、斗团养鸭厂、江界养猪厂、咸兴市青年山羊牧场、鸵鸟牧场、桂南牧场、龟城市南山合作农场综合畜产分场……

他为发展国家的畜牧业而走过的爱国献身的长征路成为他热爱人民的叙事诗。

推进畜牧业的现代化、集约化

敬爱的最高领导者金正恩同志提出把农业、畜产和水产作为三大主轴解决人民吃的问题的方针，并英明领导了国家畜牧业发展中带来新的转变的工作。为此，他不断走现场视察之路。

主体101（2012）年，他视察了某一牧场，到猪原种场看到种畜舍里自动供应饲料和水，以杂交的方法大量繁殖的种猪。

这天，他教导说进一步深化育种工作，早日完成新的猪原种，并把完成的新原种送给全国猪种场。

他到良种畜产研究所强调，要解决良种家畜的繁殖和饲养管理中的科技问题，深入进行新的良种家畜培育和繁殖的研究工作。

这天，他还到布尔山羊舍。舍里有许多身体大，头长了深棕色毛的布尔山羊，还有一些仔山羊。

他说要成功饲养布尔山羊就需要探索科学的饲养方法，要以草换肉就需要采用良种家畜，同时要完成科学的饲养管理方法并加以普及。他还提出旨在完成科学的布尔山羊管理方法的新的研究课题。

之后，他深切关心牧场现代化项目，采取奠定良种畜产研究所科技基础的措施。

主体102（2013）年5月，他走险路到某一育种场具体了解建设情况，说在饲养草食家畜方面重要的是多营造草场来解决饲料问题，还一一教导他们营造草场方面的具体途径。

几个月后，他又视察该育种场，教导他们科学畜产的门道，以使他们建成样板育种场。

他说彻底贯彻两位伟大领袖以草换肉的遗训是自己坚定不移的决心，并号召全国人民奋起投入贯彻遗训的工作。

在他英明领导下，全国畜牧业发生了新的转变。

金锦希

大力发展畜牧业

为实现畜产的科学化、现代化

在高度水平上实现畜产的科学化、现代化，最短的时间内把朝鲜畜产发展到先进国家水平，这是敬爱的最高领导者金正恩同志的想法和决心。

2012年8月伏暑的一天，他来到某一综合牧场。

他视察了肥育牛牧场、猪原种场、山羊舍、良种畜产研究所，具体了解生产情况。

他教导说在畜产方面重要的是彻底采取保证饲料措施，指出了做好营造草坪工作的具体方法。

当天，他提醒了为实现畜产的科学化、工业化，应当加强科研工作，不断改善设备管理、技术管理。

2018年8月，他再次视察该牧场，教导说一定要实现育种工作和饲养管理方法的科学化，提高现代化水平，在畜产方面进入先进国家行列，首先，要进行防止家畜种子退化的研究工作。

他具体了解研究所试验栽培的高产饲料作物，兴高采烈地说如果多种这样高产、栽培容易、经济效果很高的饲料作物，畜产方面就可以打开突破口。

他接着说良种畜产研究所要把实现畜产的科学化、工业化、现代化的科研工作作为永久的目标并大力推进科研工作，要用实际成果来拥护科学畜产政策。

最近，朝鲜大力进行发展畜牧业的工作。

在国家关心下，修建了大规模畜产基地，畜产品生产单位的物质技术基础得到进一步巩固和加强。

这一切成果都离不开敬爱的最高领导者金正恩同志的英明领导和辛苦。

贯彻畜产政策的先锋队、突击队

2016年8月，敬爱的最高领导者金正恩同志视察了大同江养猪厂。

他视察了联合操纵室、肥育号栋、肉加工场、有机混合肥料车间等处。

当时，该厂制定要在高度水平上实现畜产品生产的科学化、信息化、自动化的目标，树立良种育种系统，正常进行仔猪生产。

同时，为了飞跃增产猪肉，在高度水平上保证饲料及兽医防疫。

敬爱的最高领导者金正恩同志看到每个饲养号栋蠕动着猪，肉加工场里积累着加工品，感到很满意。

他教导说该厂根据朝鲜劳动党的意图，实现了猪肉生产的科学化、集约化，树立果木业和畜牧业的环形循环系统，要把该厂的成果和经验普及到全国。

他一一指出大同江养猪厂要做好育种更多良种猪的工作、进一步提高猪饲养管理方法的科学化水平、彻底树立卫生防疫体系、提高肉加工场的现代化水平、扩大肉加工品的品种并提高质量的问题、进一步提高有机混合肥料生产等工厂面临的任务。

当天，他表明大同江养猪厂干部和职员一定会成为贯彻朝鲜劳动党的畜产政策的先锋队、突击队的极大的期望和信任。

崔雪美

畜产的四大环节

任太元

不久前，我们采访了农业省畜产管理局局长任太元。

记者：近年来，我国致力发展畜产的四大环节（品种问题、饲料问题、家畜饲养管理问题、兽医防疫工作问题），取得许多成果。

局长：是的，畜牧业与农业一样最重要的是品种问题，如果没有优良品种畜牧业就不能取得成果。

我们在育种工作中积极采用最新科技成果。我们的目标是培育出粮食用量少，短期能取得成绩的家畜品种。家畜育种工作在中央研究所、地方畜产基地和个别家庭按照自己的实际情况进行。根据这些条件，我们加强了对家畜品种和使用的检测工作。

记者：畜牧业发展中解决饲料问题是非常重要的。

局长：是的，我们为了解决饲料问题到处营造草地，采用林农复合经营方法调动一切潜力和可能性，按照自己的实际情况解决饲料问题。建立畜产和农产的环形循环生产体系，解决蛋白质饲料和饲料添加剂问题，以工业方法解决饲料问题。

代表性例子就是文德郡龙中合作农场。

该农场的畜产作业班和几个作业班肥育分组饲养许多家畜，如猪、鸡、鸭、鹅等。他们利用谷类秸秆、玉米棒心、家畜毛和贝壳等解决饲料问题，又把经氢氧化钙及细菌学处理的家禽排泄物用作养猪饲料。还合理利用大蛋白草，节省了许多粮食饲料。

记者：科学、合理进行家畜饲养管理的同时，兽医防疫工作也很重要。

局长：饲养许多家畜，需要科学进行饲养管理。为此要按照家畜的生理特点进行饲养管理，又要饲养适合地区的品种。因此，我们在建立科学的饲养管理方法的工作中，把重点放在提高科研机关的作用，使干部和工作人员掌握专业科学知识和技术技能。

我国积极提倡共同畜产和个人副业畜产。因此，机关、工厂企业和个人都对畜牧业有很大的关心。

兽医防疫工作可以说是畜牧业的生命。

我国在道、市、郡、里建立了井然有序的防疫机构体系。由于建立传染病监控体系和通报体系，能事前进行对家畜的预防治疗。

还很好地建设了家畜预防药生产基地。

进行畜产的所有单位都有防疫设施，对家畜正常进行诊察和畜舍消毒，一旦发生畜疫或造成畜疫危险就及时封锁相关地区，采取防疫措施。

我们一如既往以畜牧业兴旺为宗旨，为国家的畜牧业发展做贡献。

记者：谢谢。

提高家畜成活率

不久前，我们采访了平壤市力浦区合作农场经营委员会兽医防疫所。

雅致而干净的两层建筑完全实现了无菌化。

所长崔正南对我们说，不久前，他们按照家畜疾病研究与预防治疗工作的特点，新建了防疫所。

他还给我们讲了这样的故事。

几年前，防疫所是一个小小的单层建筑，无法充分保障防疫工作所需的设备。他们大胆地拆掉建筑，新建了防疫所。还在防疫所里建设了预防药生产室、高丽兽医药品生产室、准备室、寄生虫检查室、治疗室、药品保管室等。

以此为基础，他们先了解机关、企业、农场、居民们饲养家畜的情况。他们负责的区域有许多家畜，如牛、山羊、绵羊、鸡、鸭、兔子等。这是一个庞大的工作。

他们在合作农场之间、机关和企业之间、居民之间建立了家畜流行疟疾监视通报体系。然后，建立了每年3、4月，9、10月的兽医卫生防疫月对家畜进行检疫、诊察和预防接种的体系。这些措施起到作用。

有一年，他们接到某机关的牧场饲养的猪不吃饲料的通报。他们来到现场大吃一惊，这是出现在偶蹄类家畜的病毒性传染病——口蹄疫。口蹄疫的病原体是微小的病毒，家畜死亡率虽只有5%，但严重时可能超过50%的危险的传染病。他们给牧场的工作人员具体讲解有关口蹄疫的危险性后，半个月时间跟他们吃住在一起，终于治好了几十只猪。

他们还接到三井里蔬菜专业合作农场的某农场员饲养的山羊不吃草、渐渐消瘦、经常拉肚子的通报。他们利用防疫所制造的高丽兽医药治好山羊，受到农场员们的好评。

他们按照在全国活跃进行的养兔活动，自制兔子预防药，给农场、机关、企业牧场和居民饲养的兔子进行了预防接种。因此，他们负责的区域兔子成活率最高。

区居民们见到他们就竖起拇指说，默默地给人民带来喜悦的优秀工作者。

如今，防疫所的工作人员针对最近在世界各国流行的各种传染病积极进行居民解说和宣传工作。同时，还为采取保证家畜的成活率的预防措施，献出自己的一切智慧。

沈英进

兽医防疫所职工正在治疗家畜。

摄影 安英哲

以畜产闻名的农场

位于平壤市江东郡的九宾畜产专业合作农场是以畜产而闻名的农场。今天，许多人为向他们学习畜产经验和成果纷纷来到这里。

九宾里的今昔

九宾里位于平壤市郊外边缘，离首都中心约80公里远的山区。里面积的约90%是山地，只有30多公顷的水田和300多公顷的旱地。眼前只看见沿着九宾川像屏风一样延绵的十多座山脉和坡度很大的山地。因此，来到这里的人们往往认为此地是什么都贵重，土地贫瘠，只有山峦没有物产的穷困之地。

1997年，该农场改编为畜产专业合作农场。在国家的关心和支援下，在毫无用处的小山岗上营造草坪，出现了1000多公顷的自然及人工草坪。同时，大力推进现代化的家畜圈、奶加工班建设。今天，焕然一新的九宾里找不到昔日的面貌。大大小小的坡地变成平整宽敞的草坪，还有朝鲜式平房建设得也很雅致。年年增加畜产品，农场员的生活也随之更加富足美满。改编农场后，奶生产和粮食生产分别增加到70倍和1.5倍。随之，农场员的现金收入也提高到约30倍。现在，畜产收入占农场总收入的80%以上。农场员们通过实际生活体会到要把国家的所有山变成黄金山、宝贝山，以草换肉的朝鲜劳动党的构想及其生命力。

九宾里的一天

天亮了。早晨的阳光辐射到沿着九宾川伸展的山谷里，晨雾渐渐散去。一辆运奶车增添了渐渐浓厚的山村情趣，在沿着山麓伸展的公路上奔驰。九宾里的早晨从这辆运奶车轻快的喇叭声开始。各作业班把刚挤的山羊奶、牛奶放在一边等待运奶车的到来。

早晨，金光万道，家畜就登上放牧地。满山坡是山羊群、羊群，其景观宛如一幅美丽的画。山羊的叫声、奶牛的哞哞声、放牧工明朗的笑声、歌声……农户的猪、鸡、鸭、鹅好像和答他们瞎折腾。山羊和奶牛快到达放牧地的时分，运奶车抵达奶加工班。这里利用自然地洞，一天加工三吨以上的奶品。奶油、干酪、酪、各种奶酪等奶制品种类多种多样。运奶车卸下奶后装上奶酪、奶油、干酪奔向农场的托儿所、幼儿园和九宾高级中学。该农场的生机盎然的畜产风景在九宾里各处都可以看到。奶加工班旁边成排的乳酸菌培养室、螺旋藻培养场、兽医制药室……其中，印象很深的是青年作业班的养兔。这里，两名养兔工管理每只超过4公斤的数百只优良品种兔子。

管理工朴一心说：“现在，作业班养数千只兔子，可全班成员都决心明年要把兔子数量增加到两万只”。

不觉间夕阳西下，山羊、羊、奶牛离开放牧地。飘荡在山峦的山羊、奶牛的叫声再次回到美丽的村庄。

这样，这里的农场员在轻松愉快的一天里确信自己的明天会更美好。

只不过是开始

过去，人们都认为九宾里极度贫穷，可现在转变为数一数二的社会主义文化农村。沿着低矮的山麓盖了600多户新式住宅，每户种的桃树、杏树、枣树鳞次栉比，数十、数百只的山羊、猪、鸡、鸭、鹅拥挤的模样增添了农村的美景。

农场拥有托儿所、幼儿园、江东郡九宾高级中学和里人民医院，居民都尽情读书，受到免费医疗服务。文化会馆、综合便利店、九宾商店等服务设施俱全，还有养鱼池里的鲇鱼群乱成一团。

鼓励家庭饲养家畜。

农场营造30多公顷的栗树林和100多公顷的柴火林。

去年，他们依靠自己的力量完成了10多公里的九宾川护堤工程。不过，家畜饲养管理的信息化实现、科学性的兽医防疫对策、草坪管理等他们要做的事情很多。农场制定计划：大大增加奶制品的种类并不断提高质量，大幅增加山羊、奶牛、羊和兔子的数量。为了实现这些计划，农场员们在农业科学技术普及室认真学习现代科学技术。

农场负责干部林奇南说：“这只不过是开始。到2020年我们要把奶、肉、奶制品产量增加到1.4倍。同时，实现奶加工班的现代化和每户的沼气化。如果计划实现，我们的生活一定会更加富足美满。”

崔雪美

摄影 李成福

凯旋青年公园游乐场在传颂

“我来视察新建成为人民的游园地的凯旋青年公园来了。”

主体99（2010）年4月22日，伟大领导者金正日同志爽朗的声音响在首都平壤风景优美的牡丹峰脚下。

他是亲自来视察改建的凯旋青年公园（当时名）的。他在示意图前听完讲解后花很长时间视察游乐设施和服务设施，具体了解建设和运营情况。

他对凯旋青年公园改建得很出色，到遥远的将来也毫不逊色深表满意。

他感慨地看着劳动者和青少年利用游乐设施欢度休息时光的幸福美满的情景和犹如一幅画优美的凯旋青年公园地区全景说：

一生深入人民和孩子们，予以他们无限的关爱和恩情的伟大领袖金日成同志如果看到充满劳动者笑声的这一出色的游园地，那该多高兴啊……

其实，在牡丹峰脚下建成凯旋青年公园是主体73（1984）年7月份。当时，公园面积40多公顷，具有现代化的游乐设施和园林植物相谐调，达到造型艺术要求，还修建了喷泉、人造瀑布等，各处设有大大小小的形式多样的休息场所。公园里的牡丹台等许多楼亭都掩映在海松、松树、丁香、踯躅、杏树等茂密的树林之中，风景优美。

主体97（2008）年，金正日将军发起把这一公园改建成具有最新式游乐设施、照明装饰和各种服务设施的综合性的文化休息场所，并细心指导建设工作。

他到完工的公园表示非常满意。

这天，他对设施安全表示忧虑。那就是有轨回转盘、秋千船和俯冲塔。

他问干部有轨回转盘和秋千船中哪个更厉害？一个干部回答说：

“乍看秋千船没什么，但是从高处滑下来时令人感到好像身陷迷宫、全身发麻，人们觉得比有轨回转盘更厉害。”

“恐怕是。”

他表示肯定。

他还强调，俯冲塔每秒15米的速度上下48米，为劳动者的安全起见应该完全解决操作上的技术问题之后才能运营。

他到惯性飞行车前了解飞行距离、每秒速度等后笑着说这个人们恐怕感到最厉害。然后，他谆谆教导干部们说要搞好设备检查，加强责任感，杜绝事故发生。

他说，说是惯性飞行车游乐设备的安全性已得到彻底保证，但是，要让人民放心坐就需要干部们先坐坐看。

这样，干部们就先坐了惯性飞行车、双重旋转盘和三重旋转盘。

他再三强调，虽是实现高度自动化的设备，你们还要做好保养，彻底掌握技术特点，安全运营。

离开之前，他还是一而再再而三地强调：党送给人民的设备，你们应该搞好管理，千万不要发生事故，保证运营正常；要提高干部的责任心，严格纪律，应该注意按规定搞好游乐设备管理和维修，以保证人民生命安全；要像自己的眼珠一样爱护游乐设备，建立每日检查制度，跟科研机构搞好技术协作。

当有的人坐着游乐设施欢笑，有的人看着拍手叫好的时候，唯有他老人家因人民的生命安全问题感到忧虑。

他生命的最后时期即主体100（2011）年12月4日星期日。他第五次到这里视察，说我来是为直接了解凯旋青年公园游乐场的管理运营情况而来的，并了解餐饮服务单位的运营情况。

他再三强调搞好游乐场管理运营，以不让人民感到任何不便。他的教导，干部们铭记在心一直到现在。

雅佐夫的坦白

前苏联国防部长、元帅雅佐夫曾对“改革”“改编”政策怀着一定的期待并支持它。但是，他看穿戈尔巴乔夫为人卑鄙无耻，识破“改革”“改编”政策的反动性，主张军队要参加阻挡资本主义复辟。此后，在八月事变时成了国家紧急事态委员会一员，为阻挡苏联崩溃出力，最后坐牢。

出狱后他痛切感到被“西方式价值观”所蔓延的祖国的悲惨状况，寻找拯救自己的救世主。

这样，他长时间陷入烦恼之中，偶尔看到伟大领导者金正日同志的不朽经典著作《社会主义建设的历史教训和我们党的总路线》。

当时，雅佐夫认为前苏联的社会主义受挫的原因是从被西方收买的国家领导人投降，他看完金正日同志的著作受到了很大的打击。

金正日同志在著作里指出，在一些国家社会主义受挫的根本原因是没能把在社会主义建设中加强主体，增强主体的作用作为基本问题抓起来，没能始终不渝地坚持社会主义的根本原则。

这是明确指明前苏联社会主义受挫的根本原因的科学性分析。雅佐夫反复读阐明社会主义建设的总路线及其实现途径的金正日同志的著作，确信只有遵照金正日同志的教导，社会主义就能建设好并捍卫它。

他的这种信念通过阅读论证社会主义的科学性、真理性、战无不胜性的金正日同志的历史性著作《社会主义是科学》再次更为坚强。

“社会主义没有消失，还活着。要去拜访金正日同志，向他请教开拓社会主义再生之路。”这样，他于1995年11月访问平壤。

他逗留一个多月期间，三次会见金正日同志。金正日同志对政治、经济、文化、军事等所有领域拥有多方面的渊博知识，他被金正日同志的伟人相禁不住惊叹。金正日同志不管什么话题都能滔滔不绝地说出来，还拥有不亚于专家的渊博知识、眼光和出众的分析力。雅佐夫还被金正日同志的潇洒的风格和热情的人情味完全迷住。他回国后忍不住想再拜见伟大将军。于是，下一年1996年再次访问平壤。金正日同志接到雅佐夫到达的报告后亲自到他的住处接见他。金正日同志高度评价为社会主义事业献出余生的他的决心，说，抛弃社会主义制度容易，重建很难，如果枪杆子一晃，党和政权也随它动摇，就失去革命战果。因此说枪杆子是党、国家和人民，所以我们一贯坚持重视枪杆子思想和路线。

雅佐夫仰望以深远的真理之光照亮前进道路的金正日同志，心里这样呐喊：今天，对我来说是幸运之日、奇迹之日。我看到了连基督教信徒也没见着的“老天爷”，那“老天爷”不是在天上，而是在地上，就在朝鲜。金正日将军精通世上万事，他照亮可以拯救人类命运和社会主义命运的道路，他是这世上最全知全能的“地上的老天爷”。金正日同志才是世人要崇拜、向他学习的伟大圣人、现世的“老天爷”。

后来，雅佐夫遵照金正日同志的教导在复活社会主义的道路上献出自己的一切。

林才哲

最高司令官和士兵们

主体101（2012）年8月的一天，朝鲜民主主义人民共和国武装力量最高司令官金正恩同志乘坐27马力小木船视察跟敌军盘踞的延坪岛对峙的长在岛。当时，随行干部们都对金正恩同志说不能去那里，并拦着他。金正恩同志坚决地说，那里有我最疼的士兵们，有士兵才有最高司令官。

这样，金正恩同志乘坐小木船乘风破浪去看望士兵们的故事传开了。对他来说跟军人一起度过的时间是最重要的时间、最幸福的时间。

主体101（2012）年1月1日，金正恩同志视察朝鲜人民军近卫汉城柳京守第105坦克师。他握住感激得流泪的部队指挥官们的手说，我来看你们，是想尽早把部队变为全军的榜样部队。他视察坦克师的所属部队的连兵营时估测室内温度和自来水温度，强调说，部队指挥官要当士兵们的长兄、大姐、真正的战友。

只要有士兵们在的地方，不管是山中岗哨、偏僻岛岗哨、甚至最前沿岗哨都要去，要给士兵们予以亲骨肉之情。他视察丽岛防御队的时候嘱咐指挥官说，想要士兵不思恋陆地生活，就得以亲父母般的心情温馨照顾士兵的生活；视察旮岐峰岗哨的时候亲切地握住士兵们的手，并鼓励他们说，这里不是偏僻岗哨，最高司令官总是跟你们在一起。

金正恩同志在视察指导路上跟士兵合影留念的纪念照片也是证明最高司令官和士兵的关系的另一种证件。

有时候，金正恩同志不顾冬季严寒视察某个飞行部队。那天，他在风势很猛的跑道旁边指导飞行训练。训练结束后，他招来参加训练的飞行员跟他们合影留念。

主体101（2012）年8月，金正恩同志视察柿树连时说，只要为了柿树连士兵，站一天也可以，便跟每个士兵一起合影留念。

的确，他予以士兵的关爱故事说也说不完。

履行在朝鲜人民军第一次飞行员大会上跟一个女飞行员许下的诺言，给她儿子起名的故事；为在执行军事任务中牺牲的猎潜艇勇士做坟主；亲自给牺牲的飞行员的妻子写慰问信……

爱情产生怀念，怀念产生英雄牺牲精神。

士兵们无论在任何绝海孤岛，都怀念最高司令官，为了最高司令官献出自己青春和生命。

今天，最高司令官和士兵之间延绵不断的意志、情谊和怀念的关系成为朝鲜人民军强军的强大原动力。

梁景浩

朝鲜的社会主义宪法

每个国家都有维持国家秩序的法律，但它们的性质各不相同。

朝鲜的法律也拥有符合朝鲜社会制度的固有特点。朝鲜的法律都是以劳动人民群众为中心的行动规范。

朝鲜民主主义人民共和国社会主义宪法规定，朝鲜的社会制度是为劳动人民群众的社会制度。

朝鲜民主主义人民共和国社会主义宪法第八条规定：“朝鲜民主主义人民共和国的社会制度，是劳动人民群众做一切的主人，社会的一切都为劳动人民群众服务的以人为中心的社会制度。

国家维护从剥削和压迫下获得解放、做了国家和社会主人的工人、农民、军人、知识分子等劳动人民的利益，尊重和保护人权。”

这显示朝鲜的社会制度不仅是现在，未来也不会为了某阶级或阶层，而是为广泛的劳动人民群众存在和发展。朝鲜民主主义人民共和国宪法的人民性的性质在于以法律规定劳动人民群众成为一切的主人，社会的一切为劳动人民群众服务。

在朝鲜以法律规定劳动人民群众是政治和经济的主人，并给予行使的权利，实质性地保证了劳动人民群众在社会制度中所占的主人的地位。

朝鲜民主主义人民共和国社会主义宪法第四条规定：“朝鲜民主主义人民共和国的权力属于工人、农民、军人、知识分子等劳动人民。劳动人民通过自己的代表机关——最高人民会议和地方各级人民会议行使权力。”第六十六条规定：“十七岁以上的所有公民，不分性别、民族、职业、居住期限、财产状况、文化程度、所属政党、政见以及宗教信仰，都有选举权和被选举权。在军队里服役的公民也有选举权和被选举权。

……”

今年3月举行的朝鲜民主主义人民共和国第十四届最高人民会议议员选举中当选的议员有黄海钢铁联合企业作业班长李正哲，平壤金正淑纺织厂工人韩明姬，延安郡梧玄合作农场李昌善英雄作业班分组长陈燕实等，其中不少人是工人、农场员、妇女。由于他们为祖国的繁荣和人民的幸福献身努力，受到群众的尊敬和爱戴。

当选为第十四届最高人民会议议员的平壤金正淑纺织厂工人韩明姬是中学（当时名）毕业后，几十年来不仅超额完成年度计划，还帮助落后的人，让她们成为革新者。

朝鲜民主主义人民共和国社会主义宪法第二十条规定：“在朝鲜民主主义人民共和国，由国家和社会团体与合作社占有生产资料。”第二十一条和第二十二条规定，国家所有制是全民所有制，社会团体与合作社所有制是加入社会团体与合作社的劳动者的集体所有制。第七十条规定，所有有劳动能力的公民都有权根据自己的愿望和才能选择职业，由国家保障安定的工作岗位和工作条件。公民各尽所能地工作，按劳动的数量和质量获得报酬。在朝鲜民主主义人民共和国，劳动是从剥削和压迫中获得解放的劳动者自主的和创造性的劳动。 国家使不知失业为何物的我国劳动者的劳动变成更加愉快地为社会、集体和自身发挥积极性和创造性的豪迈劳动。

在朝鲜以法律保证劳动人民提高创造能力，满足健康的文化情趣需求。

普遍的12年制义务教育、让所有学生免费学习，给大学生保障奖学金、巩固发展普遍的免费医疗制，加强医生分区负责制和预防医学制度等以法律充分保障人民群众的文化情趣要求。

事实虽如此，但朝鲜的敌对势力想以“人权问题”破坏朝鲜的面貌。真的假不了，朝鲜的现实是居心叵测的遮蔽不了的。

访问朝鲜的许多人都说，对朝鲜百闻不如一见。

功能性保健饮用水
——还原水、氧化水

人人都希望无病健康、延年益寿。这里重要的是喝利于健康的水。

高丽医学综合医院高丽生命水技术交流社开发了高丽生命水发生器，它能充分满足人们的健康要求。高丽生命水发生器以在饮水里添加若干电解质电解的方法，可以根据使用者用途生产具有抗氧化能力的还原水和杀菌力强的氧化水。

高丽生命水发生器于1995年获得“朝鲜民主主义人民共和国国家发明权”；1997年获得“中国国家实用新型专利权”；2015年获得“科学技术成果注册证”；还原水和氧化水于2004年获得“朝鲜民主主义人民共和国专利权”。

促进健康长寿的还原水

还原水是抗氧化能力强，水的连带度小的饮用水。因此，水味好，具有柔嫩肌肤，增强代谢等功能。

交流社的室主任金正哲说：“还原水对治疗糖尿病、肥胖症、气喘、胃病等有显著效果。尤其，成长期的儿童经常喝，对预防龋齿，促进骨骼发育，增加身高有良好影响。”

他接着说，把咖啡和茶冲在还原水里颜色特好看，芬芳沁人。还可以用它做饭菜，不仅饭菜味道变得更好，还可以缩短烹饪时间。

交流社还以高丽药提取物为添加剂开发了高丽活性还原水。据研究员白京喜说，如果高丽药提取物和还原水配合，高丽药的效能可以提高1.5倍。例如，紫杉叶还原水是具有改善高血糖、降低血脂、利尿等作用的功能性还原水。

杀菌力强的氧化水

氧化水比其他氯系消毒药杀菌力强。据研究员们说，氧化水对烧伤、跌打损伤、褥疮、炎症、皮肤病等多种疾病有良好疗效，还对医疗设备及器具的消毒有好处。利用氧化水在家庭里洗肉类、蔬菜和水果也很有好处。

还可以把它广泛利用在卫生防疫部门和农业部门，它不危害生态环境，经济价值很大。

高丽生命水技术交流社社长安成喜说：“我们为了生产保障日益提高的人民需要的还原水和氧化水，更加加紧进行研究工作。”

朴银英

高丽生命水发生器和在平壤国际健康及医疗器具部门科技展会上受到的奖状

祥原水泥联合企业

今天，朝鲜大展宏伟的建设计划。如: 未来科学家大街、黎明大街等现代化的大街和建筑物拔地而起，平安南道阳德郡温泉旅游区建设、元山葛麻海岸旅游区建设、三池渊郡建设等正在大力进行。这些大建设中，祥原水泥联合企业工人总是打头阵。

祥原水泥联合企业是朝鲜大建材工业基地、首屈一指的水泥生产基地。该企业建于1984年3月，大力展开完成第二次七年国民经济计划（1978–1984）的社会主义建设时期。

当时，到处都需要水泥。由于黄海北道祥原地区水泥生产的主原料石灰石蕴藏量非常丰富，朝鲜提出了在该地建设首屈一指的水泥生产基地的目标。

此后，有了全国的关心和支援，建立了现代化的水泥生产工序，开发了石灰石矿山和石膏矿山。同时推进了耐火材料工厂、铁路、住宅和后勤基地的建设。

投产后，该企业有计划地进行水泥工业的现代化、科学化工作，每年超额完成水泥生产计划。从而，该企业工人在许多创造物建设中总是起到很大作用，该企业在社会主义建设的每个年代都很出名。

进入新世纪，该企业按照朝鲜劳动党宏伟的建设计划，再次掀起飞跃热潮。

首先，认定增产的关键在于科技，并在此基础上把新技术革新和创造方案积极应用于生产。特别是，大大提高明堂工业大学（工厂夜大学）的教育水平，正常经营科技普及室，积极发扬技术工作者、研究员和生产者的创造精神。

此过程中，开发和采用了许多技术革新课题，其中有依靠火山岩附加物的中热硅酸盐水泥生产方法。

前不久，建立了依靠无烟煤煤气化与高温空气燃烧技术的耐火砖生产工序，奠定了可以在水泥生产中掀起革新的牢固基础。

该企业正在掀起采用新技术热潮，随意生产耐热矿渣水泥与耐海水性水泥等各种水泥、卫生石膏、固体钾水玻璃等各种产品。

从2015年起，每年都刷新最高生产年度纪录。

目前，该企业大力促进生产工序和设备的现代化，为进一步提高水泥生产能力集中一切力量。

他们还自行开发铆焊加工品，实现水泥生产工序的改建现代化；加速采用新技术，实现中央控制室的现代化，提高石灰石矿山的破碎效率。

今天，该企业工人满怀着在社会主义强国建设中成为担保祖国未来的奠基石的决心，为增产水泥的斗争献出自己的智慧和热情。

金先明

摄影 黄正赫

“金刚山”牌绸缎棉被

平壤金正淑缫丝厂的“金刚山”牌丝线出名已久。现在“金刚山”牌绸缎棉被也成为工厂的名牌产品。

作业班长白英实在工厂工作了32年。她以缫丝工开始工作，几十年来对自己的工作感到骄傲。

当她担任被褥生产作业班长时感到压力很大。因为，以前只满足于丝线生产，但现在有了利用丝线生产符合人民喜好被褥的自觉。

有一次，生产订购的棉被时，她先收集图案，所有作业班成员都创作了棉被图案。其中有许多颜色、形状、刺绣花纹装饰独特的作品。因此，在短时间内生产了几十种绸缎棉被，还以此为契机，作业班内掀起了图案创作热潮。几个月来，花纹图案、刺绣图案等创作了几百幅图案。以此为基础，作业班生产许多春夏秋冬季节的棉被、褥子、床垫和枕头，实现了产品的多种化、多样化、多色化。

冬季温暖而柔软，夏季凉爽、柔软而轻便的绸缎被子，由于有助于健康很受欢迎。

朝鲜枕头也很受欢迎。朝鲜枕头是圆形枕头。用绸缎制作的枕头顶上刺绣幸福字样的朝鲜枕头，由于既独特又有传统的色彩，很受外国人的欢迎。

参观平壤金正淑缫丝厂的许多外国人都购买款式雅致又轻便的绸缎被褥。

作业班长白英实说：“我们将生产更多漂亮、使用方便、有助于健康的优质的绸缎被褥。”

金哲贤

大量生产绸缎被褥。 摄影 黄正赫

光复地区商业中心售货员李美慧说：“金刚山”牌棉被很受欢迎，顾客争先恐后地挑选自己喜欢的颜色和款式，我实在忙得不可开交。”

平壤金正淑缫丝厂生产的棉被等各种被褥的种类日益增加。其中，最受欢迎的是婚礼棉被。

我国有一种风俗，父母给结婚的儿女准备棉被和棉褥。这表示虽儿女离开家，但父母总想照顾孩子们的一片心意。

利用丝绵和绸缎制作的棉被和褥子等被褥还包含着工厂职工们希望新郎新娘幸福的真诚之心。

“银河”牌化妆品需求旺盛

平壤化妆品厂生产的“银河”牌化妆品的需求日益增加。平壤市内的商业网中最热闹、最拥挤的地方就是化妆品柜台。在300多种“银河”制品中挑选适合自己的化妆品也相当费劲。只看香水，仅在几年内从5种增加到24种，厂里的香研究人员只有3人。但是，她们仨都是能力极强的人，她们一边开发香水制品，一边包干一切化妆品所需的调香。

室主任高喜淑是从事香料工作20多年的女人。她开发蚊香时为了寻找所需的天然香勿论是一棵树、一根草都不疏忽。她为采取树叶好几次登上各种树木郁葱的平壤的牡丹峰最高峰最胜台，有时候还要去郊区的山野。她在对20多种植物的分析过程中终于找到了可以驱逐蚊子的天然香。

她利用国内盛产的朝鲜崖柏精油、冷杉精油、薄荷精油开发了蚊香和驱蚊香水。接着，她开发了脚香水、流汗抑制剂、室内香水、车用香水等，还利用国内原料解决气溶胶香水的加速剂，她做的事情可不少。洗涤化妆品也达130多种，其中有染色洗发露。它在洗发过程中染色头发，因使用方便、质量好而受人好评。通常染色剂对人的皮肤有不良影响。

研究员们为了减少皮肤刺激防止损伤头发，添加生姜、何首乌提取物、胶原水解物，制造出符合人们爱好和趣味的染色洗发露。

芦荟化妆品已经问世。但是，从前的芦荟提取物中有刺激皮肤的成分，不能大量添加到化妆品里。

研究员们革新了提取方法。利用新制造的芦荟提取物制造的保湿化妆品完全没有皮肤刺激，充分包含氨基酸、有机酸、多糖、微量元素等天然保湿成分，具有使肌肤柔嫩光滑的独特作用。

在此过程中以天然植物提取物为主成分的化妆品日益增多。如，开城高丽人参、艾草、玫瑰、黄瓜、绿豆化妆品……

在工厂、村庄里有很多的柿子树叶也利用到化妆品之中，街道两旁成排的银杏树、紫丁香叶提取物也利用为化妆品添加剂。他们还促进采用尖端技术的多功能性化妆品开发。还添加干细胞活化剂、螺旋藻提取物、透明质酸钠等，短时间内开发出了很快可以发生保湿、美白效果，减轻皱纹，提高肌肤弹性的防止老化、美白、眼皱纹浆液。

粉质霜、保湿化妆品、抗老化化妆品、防紫外线功能都具备的功能性粉质霜（BB）和比它的效能更发达的粉质霜（CC）问世，引起了女人的关注。

工厂的化妆品研究员们说：“人们对化妆品的要求各式各样。我厂具有强有力的研究力量、现代化的实验及分析设备，化妆品的开发前景良好。我们要更加发愤图强全力进行天然的、低刺激的功能性化妆品开发。”

林玉

增加化妆品的种类，提高质量。 摄影 李益秀

没有见到的校长

前不久，本刊记者采访了在教育工作上获得成就的东平壤第一中学。我们先到校长室，可门锁着。路过的一位老师说，校长在教务科跟老师们一起讨论提高教师水平的方法。我们又到教务科，可只有教务科老师迎接我们。他说：“你们晚了一步，校长刚刚去教育方法研究室。他为了创造新教学方法非常繁忙。”

“听说，你们学校已经创造STEM教育。”

“是的，可我们不满足于此，正在研究另一种新的教学方法。”

关于STEM教育教务科老师对我们说：

STEM教育是把科学、技术、工学、数学教育的内容和教学方法有机结合的教育。

过去，该校一边进行每个科目的讲课，一边给学生们先教理论，然后基于此进行实验及实用教育。变化发展的现实需要创造型人才，可此教学方法具有局限性。为了克服局限性，他们研究STEM教育。

教务科老师在电脑上选择了一个教室，屏幕上显示正在上课的老师和学生们。课堂内容是利用有机物得到电气，制造电扇试验开动。学生们用自己的双手制造利用果汁的电池，以三维设计软件设计电扇翼，用3D印刷机印刷，最终制造电扇。

该课堂是多课目综合教育，学生们在实践活动过程中学习需要的理论，一堂课上掌握多个科目的知识，并在实中应用已学到的知识。在此过程中培养学生们创造性思考能力、方案拟定能力、交流及协作能力、知识综合体系化能力等多种能力。

把学生培养成为具有多方面知识的人才。

摄影 李成民

我们说，学生们用自己的双手制造电池，启动自制的电扇，真是令人兴趣盎然的课堂。

教务科老师说：“我们在创造此教学方法中获得的经验证明，不仅掌握自己专业的知识，而且拥有所有科目的渊博知识才能教好学生。我们还积累了老师、学生和专家之间的不断的交流与协作成为培养人才的重要前提的经验。”

他接着说，该校的大部分老师是10月8日模范教学工作者和学位获得者，但今天，教学内容更新周期很快，没有不断学习和研究，就会马上落在后边。所以，提高教师水平是最重要的。

我们跟他道别，去教育方法研究室。但是，校长又不在那里。听副校长说，校长结束利用新教学方法进行讲课的教学指导，到另一个教室参加教学观摩。

我们始终没见到校长，可没这必要了。

我们已经找到了东平壤第一中学学生在全国中学生学习竞赛和速读竞赛上获得连胜，扬名为有水平的学校的秘诀。其秘诀在于该校教师们为了把学生培养成为支撑祖国未来的人才在改善教学内容和方法上掀起革新的要求上进的工作干劲。

我们回味教师的水平即是学生的水平，确信该校一定获得更多的教育成果离开此地。

林玉

语文课　摄影 李文

元山市平和幼儿园培养才子

元山市平和幼儿园位于市中心，是规模不大的幼儿园。但是，过去这里的儿童们在全国幼儿园儿童艺术节上获得不少成果。

2011年6月，在全国幼儿园儿童艺术节上获得器乐、声乐冠军；2013年7月，在全国幼儿园儿童艺术节上获得声乐特等奖；2016年6月，在全国幼儿园儿童艺术节上获得声乐冠军。

平和洞居民对其秘诀异口同声说：“有根子才有开花结果，如果没有幼儿园教养员们努力发现我们子女的才能并辛勤培养，取得今日的成果是不可能的。”

两年前的某一天，音乐分科长金英兰路过乐器店，她发现一个少年拉着奶奶的衣袖纠缠。听他奶奶说，他叫崔玲龙，酷爱音乐，正要让奶奶把小提琴买给自己而耍赖。奶奶显出一副为难的样子对她说，孙子一看乐器就呆不住，家里有很多为他买来的小鼓、笛子、钢琴、手风琴等乐器。当时，英兰拿出一本幼儿园儿童用乐谱本测验他。可才三岁的玲龙从容不迫地理解乐谱。这时，英兰察觉玲龙有与众不同的音乐才能。她劝告奶奶让孙子搞音乐。可奶奶的意见不一样。自己、儿子、儿媳妇都是科学家，一定要把玲龙培养成为科学家。

事后，英兰五次来到玲龙家，说服他父母和奶奶。这样，玲龙进入幼儿园音乐班，6个月后他创作了50多篇童谣使人惊叹不已。

当时，玲龙的奶奶和父母握住英兰的手说：“这都是老师的功劳。”

该幼儿园教养员的高度水平也是培养神童的养分。园长洪明惠经常对教养员说：“要教给儿童一个，自己就要懂得十个、一百个”。说实话，这里的教养员都是有能力的人、发明家。

洪园长于2017年9月在幼儿园部门全国教学竞赛上获得优胜，还发明并采用“交通秩序模型沙盘”“培养词汇表现能力”等许多教具，成了功勋教师。

幼儿园教养员们在中央、道、市教学竞赛上获得15次特等奖、40多次冠军。

教养员提高水平的努力直接反映在儿童的成长上，该幼儿园儿童参加各种节和竞赛获得110多个奖杯、奖状和表扬。

今天，在平和幼儿园继续涌现出小作曲家、演奏家、书法家、声乐家等很多才子，让人们感到欣喜异常。

金贤珠

安岳郡大楸里人民医院

“我过去五年来因慢性心力衰竭及心律失常受尽折磨，稍有体力负担，心脏就堵得慌，做不了任何事。到处找医生治疗，但没有效果，真是百药无效。可是，我里人民医院的医生每天登门拜访给我熬高丽药喝，还进行针、灸、推拿治疗。一年后，我终于恢复健康。现在，我即使做什么繁重吃力的活，一点儿也不觉得疼痛。”

这是黄海南道安岳郡大楸里农场员韩贵铁（53岁）说的话。

安岳郡大楸里人民医院是不怎么大的小医院。但是，该医院的高丽治疗和预防治疗工作却很出名。

30多年前，该医院开始重视高丽治疗。内科医生尹仁国说：“当时，我里有不少各种慢性疾病患者。这些人一般服用西药止痛，见效很快。不过，一旦停药就马上复发，长期服用西药的人却得了并发症。所以，我们决心利用高丽治疗法治疗患者。”

从此，该医院的医生、护士研究高丽医学典籍，去找有名的医学家不断扩大高丽治疗方面的知识。同时，经常进行技术学习和经验发表会，医生们开始把研究完成的治疗方法应用到临床实践。该医院一面积累高丽治疗经验，一面到居民区活跃进行治疗工作。他们治疗因结核性脑膜炎而受苦的李浩根，使他六个月后重新上班；差不多一年时间治疗因糖尿病十多年来受尽折磨的农场员朴慧颖，使她恢复健康。

今天，不仅大楸里人民到该医院治病，而且其他里和郡的很多病人也来到该医院。

大楸里人民医院还致力于预防治疗工作。

预防要先于治疗，为此要搞好卫生宣传，这是里医院医生、护士的见解。他们每天对门诊病人和负责区居民搞卫生宣传，这已成为医生们一定要做的日程。

《服用药物时要留意的几条常识》《呼吸道疾病的预防》《预防肝炎》等他们进行的每个卫生宣传都直接连接到居民的生活。很多居民都说，我们很想听听体贴周到、富有人情味的医生的宣传，所以经常来到里人民医院。

要给居民保障更加干净而卫生的生活环境，这在预防治疗工作上占据很大的位置。为此，里医院用自己的力量制造消毒水制造机，把生产的消毒水供应给居民。院长金溶水说，现在把消毒水供应给学校、托儿所、幼儿园、生活福利网，将来我们计划把消毒水正常供应每个家庭。

为了居民的健康长寿，让人们过上幸福美满的生活，里医院的医生、护士依靠自己的力量勤勉工作、再接再厉。

金先明

对卫生宣传与治疗预防工作集中很大力量。 摄影 李成哲

受人尊敬的医生

在别人的关心和关怀下生活的人才是真正幸福的人。

平壤市牡丹峰区城北综合诊所所长李春实受到居民的爱戴和尊敬。这通过区居民给她起的绰号就能知道。

李春实（右）

我们的分区负责医生

她当所长已有一年，可居民们依然把她称为“我们的分区负责医生”。

这称号充满着居民们对她的尊敬和感激之情。她真心为居民的健康和治疗献出一切。

她担任分区负责医生已有30年，对居民了如指掌，如：家属关系、生活情况、性格、爱好、慢性病、甚至每个家庭有几个碗筷。她不论下班时间、夜晚、凌晨，不时地背着医药箱去救治生病的居民。因此，居民们如今把她亲切地称为“我们的分区负责医生”。

名医

“一次能不能治好慢性疾病？”这是她进入高丽医学领域的第一天提出的研究课题。

她把苦心找出的穴位用于治疗取得成果。

痔核治疗完全是手到病除。现在，她用一次针灸疗法治好痔核快破的患者。

她说，治好痔核的患者有几百名，其中手术后复发的患者也不少。

她在急性及慢性膀胱炎治疗中也取得成果。城北洞39居民班朴鲁淑接受一次治疗就治好了急性膀胱炎；长村2洞58居民班金顺楠接受七次灸疗法就治好了几十年的慢性膀胱炎。

最近，她新研究采用的只进行一次灸疗就能治好各种肿瘤（黑痣、鸡眼、瘊子等）的治疗方法很受姑娘等年轻人的欢迎。

如今，许多人都来该诊所找这位名医。

神奇的手

住在平壤市中区东城洞33居民班的金文仙说：“7年前，我因严重的椎间盘突出，只能躺在床上不能走动。虽找有名的医院和医生治疗，却没有任何好转。去年，我听说该诊所有位名医，就去接受她的治疗，一天后我能坐起来，三天后能走动了。她的手真是一双神奇的手。”

经她治疗恢复的患者不仅是金文仙一人。南浦市温泉郡的夏勇学等几十名椎间盘突出、下半身瘫痪的患者恢复了健康。

近年来，她治好几十名肝硬变和糖尿病患者，此过程中，她获得几个国家发明权。

她的手好像真有治好居民疾病的“神奇的力量”。

崔雪美

李明顺（中）

织布工

平壤金正淑纺织厂织布综合车间第一织布车间织布工、功勋纺织工李明顺是40来岁的平凡妇女。但她的人生却不平凡。

第一步

她中学毕业后，在平壤综合纺织厂（当时名）迈出社会生活的第一步。

她抱着在艰苦的工作单位放飞青春理想的信心，自愿到纺织厂工作。她上工厂开办的技工学校，掌握纺织领域的专业知识。毕业后，她进入厂内最艰苦的部门织布综合车间第一织布车间。

该车间过去千里马时代英雄辈出，而且就像一口气奔驰千里的千里马一样，掀起奇迹和革新热潮。

她听完前一代斗争故事，下决心向他们看齐。因此，她加倍努力。交班后跟技工学更多的知识，到家复习当天学习的内容。

这样掌握技术，看管织布机逐渐增加到8台、10台、12台。作业班成员献花祝贺她。她说：“以后，像千里马时代英雄一样生活。”

新纪录的创造者

她每天完成工作量后从未感到满足。

同一天跟她一起分配到该车间的崔英玉说：“明顺总想怎样才能织更多的布。”并讲了这样的故事。

有一次交班后离开工作场所时，明顺留心看着织布工巡回机器的模样。突然，有了一个新的想法：现在来回前后看管机器，但站在两台中间就能看管两台机器，这样一次巡回时间减少一半。她立刻拿手册画上按循序排列目前负责看管的机器，还标记以前的巡回路和刚想起的巡回路，算算距离。新的巡回距离只有一半。但工作注意力比以前需要更高，手的动作也要更快。因此，为了手快，刻苦努力。结果，改善巡回机器方法，增加了每台机器的织布量。

已经过了25年。她到现在织的布总长6000多里。她每天跑150里，一共100万里。这相当于环球10圈的距离。

她是有丈夫和孩子的家庭主妇，却创造了奇迹般的新纪录。

国家把她推崇为中央社会主义爱国功臣、功勋纺织工。

今天，织布工李明顺为了创造更新的纪录，不停地奔跑着。

林慧景

足球家庭

足球是热门的体育项目。很多人对足球抱着特别情感走进足球世界。下面介绍新义州市青少年体育学校足球辅导教师梁仁楠的家庭。

梁仁楠的弟弟梁仁福是新义州市新南高中足球辅导教师，他们的孩子也在学足球。所以，人们亲切地把他们一家人称为“足球家庭”。今天，他们又在足球场上度过繁忙的一天。

梁仁楠（左）和梁仁福交换经验和意见。

兄弟竞争

仁楠9岁开始踢球，由于他速度快被选拔到青少年体育学校成为前锋。仁福跟着哥哥看训练，对足球产生兴趣，进入学校足球小组学足球后，也成为前锋。这样，他们与足球结缘。

从此，他们开始了竞争。比的是比赛上谁进球更多，裁判是年轻时手球选手的母亲。

晚上，一家人聚在一起进行总结，还交流经验和意见。竞争中他们的足球技术日益提高。

虽然他们大学毕业后，成为教育工作者，但竞争仍然持续。比的是谁培养出更多足球后备选手。

可仁福却赶不上早担任足球辅导教师的哥哥。当哥哥的学生们在全国比赛上获胜时，他培养的学生连市级比赛上也未能取得成绩。可他没有灰心，反而更加奋发图强。几年后，把新南高中足球队培养成市内首屈一指的球队，成为全国高中足球班比赛上不可忽视的强队。当然，哥哥的帮助起了很大的作用。

新义州市青少年体育学校校长金仁訇说：“十多年来，仁楠培养许多足球后备选手，

休息时间

指导训练。

送到平壤国际足球学校和体育队。他作为有能力的教育工作者，参加了今年9月举行的第14届全国教员大会。”

仁福也培养出许多足球后备选手，受到人们的尊敬。

更上一层楼

仁楠有一个儿子，名叫梁光明。由于像父亲，从小喜欢足球。进入青少年体育学校学足球，他的技术日益进步。因此，从8岁开始到平壤国际足球学校学习，现在已经是毕业班。

国际足球学校教练们评价：“他非常敏捷、进攻速度快、创造性强、身体条件很出色。性格虽谨慎，但一进球场就非常活跃，有韧劲。他还谦虚、节制，总是相信并努力帮助队友。他在中场很活跃，在战术方面虽很难理解他的比赛方式，但由于积极而果敢的精神，很有发展前途。现在，在防御或攻击中，他与球队配合一致，被评为反应和判断快的选手，更准确地说，应该是一个创造型选手。他的特技是一对一突破。他有很强的比赛意识。现在，他作为进攻组织者，带球和传球能力突出，头顶球时根据守门员的位置占据正确位置。”

2015年，光明在中国举行的U12亚洲少年足球比赛等国内外比赛上，为球队的获胜做出了贡献。

现在，他在平壤国际足球学校充分发挥自己的才能。

光伶是仁福的儿子，他虽小，但为了超越光明，在学校足球小组努力学足球。

金大成

足球辅导教师跟家人在一起。 摄影 罗平烈

残疾人乒乓球选手

金英禄

全柱贤

谁都有梦想，可是实现梦想需要忍耐和努力。以刚强的毅力实现自己梦想的人们之中就有朝鲜残疾人乒乓球选手金英禄和全柱贤。

“我也有双手”

2005年5月中旬，南浦市千里马区人民医院来了一位因意外电气事故双臂严重烧伤的急救患者。他叫金英禄，当时只有11岁。医院虽尽了一切努力，但最终不得不进行截肢。

他生活在南浦市千里马区中洞，从小因头脑聪明被称为神童，学习成绩也非常出色。因此，父母、乡亲和老师对他的未来非常乐观。

可是出院后，他变成一个没有话语、没有歌声、没有笑容的人。

他回忆当时说：“我对未来不抱有任何希望和梦想。唯一的想法就是希望自己有一双手。”

度过苦恼及烦恼之日时，他从电视看到2015年春季残疾人及爱好者乒乓球赛。

不仅是没有双手的残疾人，连没有一条腿或双腿的残疾人也努力打乒乓球的面貌给他带来了希望。这样，他进入了乒乓球世界。

他抱着以乒乓球实现小时候科学之梦的意志，努力进行了训练。

一次、又一次……

他为乒乓球献出自己的一切热情。

终于，他在2016年举行的秋季残疾人及爱好者乒乓球赛个人赛上获得冠军。还与全柱贤选手参加2019年国际乒联亚洲残疾人乒乓球锦标赛和2019年国际乒联曼谷残疾人乒乓球公开赛团体赛（TT6-TT7类）获得冠军。

他在发奖台上说：“我也有双手。”

这是他献出一生想说出的心中的呐喊。

乒乓球上的梦想

全柱贤小时候的梦想是成为乒乓球选手。他怀抱着这个梦想，进入平川区鞍山小学乒乓球小组，并开始崭露头角。

一年后，他成长为小组第一，在平壤市首屈一指的小乒乓球选手。可他并不自满，继续提高训练强度。他总是提出人家2倍的训练目标，并无误地完成训练任务。

可当他13岁的那一年，在训练过程中受到严重的腿伤。起初觉得没什么，可疼痛逐渐蔓延到腰部，连走动也不方便。

他到许多医院接受治疗可没什么好转。后来，现代医学把他的病诊断为关节强硬性脊椎炎，并下了不能打乒乓球的结论。这样乒乓球少年离开了乒乓球场。但结束乒乓球后，他心里觉得很空虚，想专心学习，却也是无用功。

最终，他决心重新开始乒乓球运动，来到朝鲜残疾人体育协会。

他想，我国保障残疾人也可以进行体育活动等一切社会活动的自由和权利，参加残疾人乒乓球赛，一定要实现小时候的梦想。

从这时候起，他以残疾人乒乓球选手开始了新生活。后来他说，自己的身体虽是残废之躯，但在关心及引导自己的人们和社会主义免费医疗制的恩惠下，不知疲惫地跑来了。

他在2015年春季残疾人及爱好者乒乓球赛双打赛上获胜，接着在2016年春季残疾人及爱好者乒乓球赛双打赛上再次获胜。

不久前，他与金英禄选手连续在国际比赛上获胜，给人们留下深刻印象。

比赛结束后，记者问他获胜的感想。

他说：“不论是谁的梦想都很宝贵。可最重要的是在任何情况下也不放弃，勇往直前。这就是成功的钥匙。”

金贤柱

多才多艺的少年

不久前，在第57届全国学生少年艺术节（魔术）上，平壤市东大院区东新小学尹璋元同学获得第一名。

我们对十岁魔术师感到很好奇，于是走访了他所在的学校。

我们见到尹璋元同学时惊讶不已。

几年前，他参加学生少年艺术演出，以独唱和长鼓独奏受到观众的称赞，如今却成为魔术师……

舞蹈教师给我们讲了这样的故事。

璋元是学校音乐小组成员，从5岁开始学长鼓。他由于有音乐天赋，6个月后，可以与学一年的哥哥们比肩。6岁时在全国幼儿园儿童艺术节上获得特等奖，以小长鼓演奏家闻名。7岁时还在第12届全国学生少年独唱独奏比赛中入选。音乐小组进行演出时，他总是很受欢迎。

年轻时在国立杂技团干过魔术助手的舞蹈教师，决定教他魔术。因为，演奏长鼓的敏捷手法、自然的节奏、吸引观众的表情等，他完全具备了成为魔术师的所有条件。

他在学魔术的过程中也展现出了自己的才能。他在学魔术基础技术的同时进行了作品创作。这是他学习需要细腻、正确性和敏捷性的魔术手动作时的事情。

舞蹈教师原想完成既要快速变出音符，又要让它消失的魔术技巧需要一个月。可他只用20天就完成了。

舞蹈教师说：“不仅是艺术天赋，他的最大优点就是热情。由于他能够举一反三，学习进步很快。”

还有过这样的事情。

有一次，为了解决魔术师姿势问题，训练到很晚，可没有完成。

璋元回到家不能入睡。他看着老师录像，在镜子前反复进行训练，终于解决了姿势问题。

他每天回家进行一个小时的训练。这是他学长鼓时的习惯。

用2个月完成的魔术表演在第57届全国学生少年艺术节（魔术）上受到观众的称赞。

在发挥长鼓演奏特长的4分30秒的魔术表演中，他施展了9种技巧。他拿着各种民族乐器进行魔术表演，同时展现了小音乐家和小魔术师的才能。

我们问，你想成为音乐家还是魔术师。

他很为难地说：“魔术、长鼓、唱歌我都喜欢……”

他的父母是工人。

他们说：“虽不知道儿子未来会成为音乐家还是魔术师，但不论成为什么，最重要的是知恩图报，我们希望他成为报答找出父母也没发现的才能，并加以培养的社会主义教育制度的艺术家。”

璋元正准备在2020年学生少年迎新舞台上演出的魔术作品。

我们坚信，在充满希望的迎新演出中，多才多艺的少年人会给人们带来喜悦。

林玉

满怀着受奖章的喜悦

摄影 李成益

文明院

不久前，我们访问了为工人阶级建设的平壤三二六电线综合厂服务基地——文明院。

三层楼的文明院与周边的生产建筑和工厂面貌相陪衬，使厂内显得更加美丽。

我们来到文明院时，到处都是工厂职工的热闹景象。文明院一楼是澡堂和游泳池等服务设施、二楼是乒乓球场、三楼是科技普及室。

男澡堂服务员李明石说，在澡堂可以进行盐浴和超声波浴，在汗蒸澡堂可以闻着有益于健康的松叶和艾草味进行汗蒸。

电缆车间工人金明国说，在这里进行汗蒸后进行喷水淋浴，不仅能消除一天的疲劳，又觉得一身轻快，所以我每天都来这里。

健身房服务员池恩景说，健身房也是工人们常来的地方，这里有腰运动器材、走步器材、跑步器材等十多种健身器材。

线材车间崔金石高兴地说，为了享受在健身房进行体力锻炼后，在冷饮店尝到蟹味薯条和雪糕的味道常来这里。

我们来到二楼乒乓球场时，正在进行职工乒乓球比赛。乒乓球场服务员韩慧星说，工厂的乒乓球选手们在区级和市级比赛上总是获得优胜，其秘诀在于职工们在这里正常进行乒乓球训练的结果。她不仅是出色的乒乓球选手，还给选手们进行训练指导。

文明院里建设的保健食堂不仅给工厂技术人员和革新者提供保健饭，还给工厂职工举办婚礼。文明院开业以来，12对青春男女在这里举行了婚礼。今年9月19日，在工厂职工的祝福下，举行了绝缘车间的男青年革新者和保健食堂女服务员的婚礼。

保健食堂经理李正心说，为了给工厂职工供应特色的菜肴，到平壤市内各特产餐馆和地方各处学习烹饪技术。职工们说，食堂服务人员精心烹饪的菜肴毫不输给平壤最高级餐馆的菜肴。

如果说乒乓球场充满活力，三楼的科技普及室就是一片寂静。在这里交班的职工们为了掌握更多技术努力学习。

在科技普及室与我们见面的技工学校教师金松美说，职工们在科技普及室受益匪浅，工厂的合理化建议名手和科技成果注册证所有者们都在这里受到很大好处。

工厂的许多技术人员和职工们在科技普及室掌握包括专业知识的多方面知识。

我们通过参观崭新地感受到文明院名称的意义。

文明院不仅给职工们保障文明的生活，还把他们推向更高的文明。

我们通过不仅是文明的享有者，以新文明创造者准备的工厂职工充满信心的面貌，确信了工厂的光辉未来。

金一峰

摄影 安英哲

万寿桥水产肉类商店

在风景秀丽的普通江畔有万寿桥水产肉类商店，它位于横穿普通江的万寿桥附近，称作万寿桥水产肉类商店。前不久，本刊记者采访了该店。

“真叫人心满意足”

我们第一个遇见的人是该店经理崔苍玉。她对我们说每天很多人都来到商店，接着说：“水产肉类商店一共三层，一层有鱼类，二层有肉类，三层进行冷饮和各种菜肴服务。”她还说在这里销售达氏鲟、龙井鱼等活鱼，便把我们引领到活鱼柜台。那里正在销售达氏鲟。用大网捕捞达氏鲟的服务员，兴高采烈地拍着手的孩子们，眼神盯着活蹦乱跳的达氏鲟不肯移开微笑的人们……他们当中有住在平壤市万景台区堂上2洞的74岁老人孙秀一。他拿着三公斤多的硕大的达氏鲟说：“每当我想吃鱼时就跟老伴一起来到这家店。今天，拿到这么大的鱼真叫我心满意足。”我们听着让人欣喜的话，走向二层肉类柜台。

肉类加工品展览场

二层柜台人群拥挤，那里有一位中年妇

女沉着地挑选制品，也有一对年轻夫妻为了满足可爱女儿买这买那，相当忙碌。

二层服务员白里香对我们说：“这里销售鸭肉、牛肉等各种肉类制品以及既方便营养价值又高的快餐。”

的确，在这里销售的加工制品种类竟达数十种：熏牛肉、熏鸭、酱鸭肉、营养饭、营养粥……

还有猪舌、猪肚、猪蹄、猪脸、猪皮包头肉、猪耳等近十种猪肉制品。

罐头也是多种多样：牛肉罐头、鸡肉罐头、猪肉罐头、牛排骨汤、鸭肉辣汤……简直五花八门，应有尽有，其味道也是各具特色。

服务员说，来到这儿的人们玩笑着说这里不是肉类柜台，而是叫肉类加工品展览场才对。

不要破晓，平壤的夜呀

不觉间晚上6点了。

三层餐厅用香喷喷的菜肴呼唤客人快来。

该餐厅以擅长民族饮食而闻名。以传统秘方做的绿豆煎饼、各种泡菜、柞树木炭烤牛肉享有盛誉。

用刚刚从水槽里捞上的鱼做的菜也是该餐厅的特色。其中，可以如实品尝大自然味道及香味的炖达氏鲟总是大受人们欢迎。

进行服务准备。

不过，餐厅最丰盛的是普通江畔的夜景。凉台那边在普通江畔上成排摇曳的垂柳，一轮明月倒映微波荡漾的江面上，人们一边品尝美味佳肴一边欣赏这迷人的风景。这些只有在这家餐厅才可以欣赏得到。

客人一致说，尽情欣赏这种风景不由地想起“不要破晓，平壤的夜呀”的曲调。

我们在万寿桥水产肉类商店度过的时间虽不长，但这里的一切给我们留下了很深的印象。

崔雪美

摄影 李成益

田螺有机耕作法

平安北道盐州郡农场员们托田螺有机耕作法的福，一年快要过去的今天，他们的心情不同寻常。今年除草期，该郡的农田里除草的农场员一个也看不见，还根本不洒灭草剂，反而农田里田螺满满的。

10多年前，该郡开始关注田螺。金日成综合大学研究员们来找盐州郡合作农场经营委员会干部们。他们说，利用在水里吃草吃得好的热带软体动物——田螺的特点，不洒灭草剂也可以取消锄草过程。

郡里的干部很好奇，就把几个农场的作业班里的水田改为田螺试验田并进行观察。百闻不如一见，眼前的现实让人惊叹不已。正值杂草疯长的季节，试验田一根杂草都没有。

秋季，单产增加，土地变得黝黑油亮。同时还克服了过去因灭草剂分蘖和后半期生长受到遏制的现象，提高有效分蘖比例，因田螺在稻根周边垂直蠕动，土壤的透水、透气性得到改善，田螺的排泄物使地力也得到了改善。

该郡从此坚定了信心，开始动手把此耕作法应用到所有农场的工作。龙北合作农场总工程师崔英一说：“这里面有难处，要是把此耕作法采用到郡内庞大面积的水田，就得有数百万只田螺，如果用养殖的现有方法不能保障。所以，我们决心把田螺入蛰。”该农场的农场员们查明了入蛰田螺的最合理方案，那是干法。

还有，他们掌握要把大气温度经常保持在8-12摄氏度，200天期间田螺可以安全入蛰，入蛰前搞好营养管理，使田螺充分排泄也是重要。

鉴于此，在所有农场、作业班里新建了田螺干式入蛰场和露天养殖场。不久后，龙北合作农场的田螺成活率为98%，把它推广整个郡。

下一年，解决饲料问题，又下一年提高螺苗的成活率，他们逐一地解决在露天养殖上所提出的问题。还构思了用活性炭面儿制造并利用太阳能集热板的方法，冬季不用煤炭保障入蛰场温度。这样，盐州郡普遍采用了田螺有机耕作法。

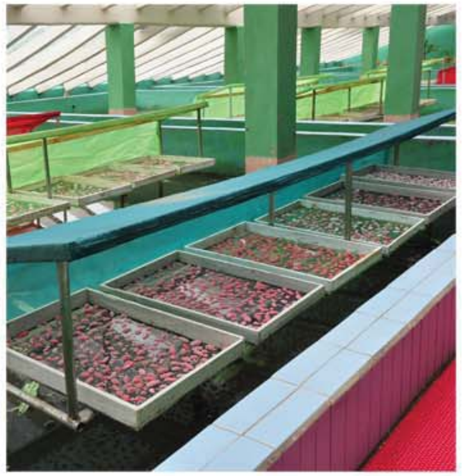
结果，2014年超过了最高收获年度水准。

后来，在不利的气象条件下也涌现出了很多高产农场、高产作业班、高产分组和高产农场员。

今天，盐州郡的农场员们都说：“现在，没有田螺就觉得不能种庄稼。的确，有机耕作法是实效最大的节约型耕作法、未来型耕作法。”

金哲贤

田螺养殖场



改善养殖条件

位于南浦市卧牛岛区的南浦甲鱼养殖厂生产甲鱼和各种鱼类。

该厂甲鱼养殖场以太阳热薄膜温室建成。

过去，一般都是在遮光的室内养殖场养殖甲鱼。

但该厂具体分析甲鱼爱晒太阳的生理特点和冬季温度保障条件等各种经济因素，决定建设太阳热薄膜温室为甲鱼养殖场。

该厂干部和工人的计划的确切合实际。在大自然中的甲鱼晒太阳时间长，甲鱼的患病率几乎为零；由于有效利用太阳热保障养殖场冬季温度，不用电力，还节省大量煤炭。

该厂不仅以甲鱼养殖为主业，还根据周边条件建设了移动式网箱养鱼场每年生产几十吨鱼类，供应市内居民。

厂长金京哲说：“我们以后依靠已取得的基础、经验和技术，生产更多的甲鱼与鱼类，使人民的饮食生活更加丰盛。”

今天，该厂安排年度计划，并为了完成此计划努力工作着。

朴英日

摄影 安正民

国家非物质文化遗产（37）

火炕生活习俗

火炕早就成为朝鲜人生活中的一部分。以前称为滚豆尔（意为烧热的板石），后来演变为古得尔（意为火炕）。火炕又称温豆尔（暖炕），指温暖的板石。

火炕是设在地面下的取暖设施。

朝鲜火炕在古代时期发生。在古代房子遗迹——平安北道宁边郡细竹里遗迹曾发掘出火炕设施。它利用火炉周边的石头保热时间长的原理，可以烧热很多石头。

高句丽（公元前277-公元668）壁画古墓——故国原王陵和药水里壁画古墓上画有火炕取暖设施。

朝鲜封建王朝时期（1392-1910），火炕普及全国。

解放(1945.8.15)后，在平房和楼房设置火炕，发展为热水供暖、电热供暖、地热供暖。

火炕优点：第一，供暖均匀，火炕表面与天花板之间的温度差为1-2℃，益于保健和室内生活；第二，一旦燃烧后长时间没有燃料也能保持室内温度；第三，有一边烹制饭菜，一边取暖的作用；第四，由于设置在地面下，燃烧时烟气和灰尘从底下排出，对房间卫生有好处；第五，防止炕面潮湿和受凉，很适合朝鲜人坐在地面上生活的风俗；第六，益于神经痛、关节炎等疾病的治疗，因此，有句话说在暖炕房里发汗病自然就好。

火炕集中反映了朝鲜民族历代相传的住房生活习俗。还说明朝鲜人民不仅讲卫生，而且具有合理地利用火的创造智慧。

如今，火炕依然是朝鲜固有的取暖设施。

火炕生活习俗被注册为国家非物质文化遗产第20号。

林玉

“养兔之家”

前不久，我们采访了南浦市千里马区宝凤洞金浩哲家。这家兔子很多，村里人都称他们家为“养兔之家”。

一进大门，我们感受到房主是多么热爱自然。院子周围种植枸杞和葡萄等各种果树，一边设有露天兔笼，那里兔子竖起耳朵表示欢迎。

这家夫妇热情地迎接我们，并带我们去参观了兔舍。打开兔舍门一看，每个兔笼都有标记，加起来有几十只。种兔笼里白底黑纹的良种母兔正在吃草。

房主自豪地说：“这些都是种兔。每个月下崽70多只。”

母兔笼旁边设有小兔笼。妻子全美华拿起一只小兔说：“你们看，都是同一时期的兔子，但良种小兔比其他小兔大两倍。”

我们也觉得良种小兔营养和发育非常好。

我们问，喂哪种料？她说，喂断奶初期的小兔柔嫩白屈菜，过几周后喂洗干净后晒干的一般草。

他们在自家田地栽培龙舌山莴苣、白三叶草等兔子爱吃的各种草。

他们说，要养好兔子，得喂营养丰富的饲料，但最重要的是卫生防疫工作。

他们每天烧两次艾蒿给兔笼消毒，还在兔笼下面撒下生石灰，预防兔子疾病。他们的经验说明，晒干白头翁根后，磨成粉或提取液，少量放进饲料里，兔子不易患球虫病。

他们成功饲养很多兔子的秘诀在于无论做什么事情都要勤思考，还要有根据经验自己创造生活的钻研精神和勤劳品德。

金浩哲、全美华夫妇已退休，但多年顽强地养兔，受益良多。

他们每年养650多只小兔，供给周边学校与村庄，还收获许多兔肉和兔皮。

我们离开时，金浩哲老人说：“每个家庭只要做一点努力，就会养很多兔。这等于拿草换肉。”

我们相信他们的明天一定会更加富裕。

朴泰浩

报告文学

成为胜利者

(3)

姜浩进

可朴哲教练看起来不太满意，他冷着脸说：“你哪里不舒服吗？”

当时，顺姬跟其他孩子没什么两样，由于是长身体的时候，看起来有点瘦，可她力气大、耐力强、食欲旺盛。整天疯玩也不知疲惫。可是教练的提问伤了她的自尊，心想：老师在小看我，只要进入小组，让他看看我的厉害。

教练想：现在学柔道的没几个，只能先让她进小组，跟得上还好，如果跟不上就没法子了。

这就是世界柔道女王和教练的第一次相逢，他们师徒都缺乏互相了解。

当时，朴哲教练是精力充沛的30几岁青年，桂顺姬是仅仅10岁的少女。

……上世纪80年代末开始的我国女子柔道，可以说是刚刚起步。用人来比喻，只是刚刚起步的婴儿。日后，我们要像其它项目一样，要在女子柔道项目中取得奥运会金牌和世界冠军。这就是我们的目标。为此，我不仅进行严格训练，还会提高要求，熬过训练的学生会成为女子柔道选手获得世界冠军，但熬不过的只能成为无法报答培育自己的党和国家信任的人……

这就是朴哲教练对桂顺姬等第六期小组成员说的第一句话。

朴哲在选手选拔和培养中重视天赋。像是再好的土地种上不良种子就不能获取丰收一样，后备选手要选拔体力好、精神力强的对象，这就是他坚持的理论。

天性顽强的顺姬，坚强地挺过了高强度训练。她像是海绵吸收水一样，为了完全掌握教练所教的技术刻苦努力。

奶奶和父亲还不知道她进小组的事情。

这样，经一年的训练，顺姬在小组名列前茅。她虽小，但技术发展速度快，总是积极进行训练，朴哲也逐渐开始加以重视。

有一天，朴哲开小组成员家长会，并邀请了顺姬的奶奶。

因突如其来的家长会，奶奶对儿媳妇和孙女的欺骗非常愤怒，并决定让孙女退出小组，来到青少年体育学校。

朴哲看出奶奶想法，先让小组员们在家长面前进行了陪练。奶奶看着顺姬把比她大4-5岁孩子摔来摔去的样子气也消了。陪练结束后，她见到朴哲教练尴尬地说：“老师，近来

我们顺姬变化很大，希望你继续教导她……”

从那时候开始，顺姬可以不用瞒着家人尽情进行柔道训练了。

当天，奶奶带顺姬回家的路上，来到工业品商店，买给她最好的运动服。

奶奶对拿着运动服高兴的顺姬说：“体育是既累又很难成功的事情。如果不能成功只会虚度青春。既然你走上了这路，就要拼到底。”

“我做好了心理准备！”

“说起来容易，万一失败怎么办？”

“绝不后悔！”

她虽自信满满地开始柔道运动，但由于年幼冲动做出了辜负父母和教练期望的事情。

有一天，她在训练结束之前回到了家。事实上，她进小组的第一天开始，从没有不参加训练或不努力训练过，不管教练在不在，每天都进行训练。

她总是想：她们为什么喜欢回家呢，我更喜欢训练场。

当别人进行10次技术动作时，就做100次，一天要做200次的过肩摔，做更多次她才觉得过瘾。对她来说，训练既辛苦又很有意思。因为可以利用学的新技术打败对手，这非常符合她好胜的性格。这么喜欢训练的她，没到点就回家了，这是从没有过的事情。她不情愿地迈着脚步，心里满是对朴哲的不满：老师为什么不教我，反而教比我差的孩子新技术呢？

事实上，这是朴哲为了刺激发展速度快、竞争心强的顺姬，有意为之。

不知情的顺姬在训练过程中受到教练的责备后，气鼓鼓地跑出了训练场。朴哲通过窗户看着她消失身影，却没有阻止。他想通过这次机会好好教训顽固又有点自大的顺姬。

她还没跑出训练场，就开始后悔了，但不好意思回去，只好回了家，可觉得心里空荡荡的。

第二天，她在教室磨蹭打发时间。她虽很想去训练场，可就是迈不出脚。

这样过了几天，母亲看出她的反常，并通过既是同班同学，又是柔道小组成员的春玉得知原因后，去找朴哲教练，低着头说：“老师，作为教育工作者没有教育好顺姬真感到羞愧……”

朴哲笑着说：“没关系，顺姬过得怎么样？”

“她也很后悔，可不好意思回来，一个人憋着呢。”

“她本来只知道训练，肯定浑身不舒服。我会去见她的。”

几天后，朴哲利用选拔选手的机会来到学校，偶然般与她见面。

顺姬站在朴哲面前气势虽减煞，但就是不开口。

朴哲说：“如果想回小组，从明天开始就来训练场，但3个月内我不会教你任何技术，你只能自己训练……”

当天下午，顺姬来到训练场。

顺姬穿着训练服站在朴哲面前，才开口道歉说：“老师我错了，请你原谅。”

但他当没听见，只给其他小组成员教技术，指导训练。

她低着头站在那里想了一会儿，就走到放着训练器材的角落，开始了体力训练。

（待续）

内金刚的清流壁

金刚山（10）

内金刚（3）

我们继续登上金刚山内金刚的探胜之路吧。

内金刚的明镜台区是树林茂密、高峰耸立的深谷，在这里比瀑布和水潭景色更有名的是岩石。特点是不像万物相的小岩石，而是以大岩石形成峰或台、塔。

该区有许多名胜，如：像是注视小溪边游来游去的鱼，看着谷内的鸭岩、拥有下跪痕迹——膝盖印和流下的眼泪形成槽儿的排席台、玉镜潭、明镜台、深不见底的黑蛇窟和黄蛇窟、喷出大米的米出岩、称为天然雕刻作品的多宝塔等。

明镜台和排席台周围有十王峰、判官峰、印峰、罪人峰、狮子峰、地狱门、极乐门等山峰。

据传明镜台是分辨人之善恶的神奇镜子。登上排席台向着明镜台下跪，在明镜台会映现出有“罪”与否，阴间的审判官——十王和判

官根据明镜台映现的结果进行“判决”和盖印，狮子把“罪人”送到狭窄的地狱门，把没“罪”的好人送到宽大的极乐门。排席台上的膝盖印是人们为了受到判决向着明镜台下跪的痕迹，槽儿是有“罪”人的眼泪流过的痕迹。内金刚的望军台区，由于茂密的树林、被山峰围绕的峡谷和险峻的悬崖上的路留下深刻印象，还有可以俯视整个内金刚的瞭望台——望军台。

望军台是仅次于毗卢峰的瞭望台。由于望军台四周是悬崖绝壁，站在岩石边不仅觉得头晕，风又很大，会有危险。

望军台最壮观的风景是穴望峰。在望军台上能看到穴望峰正面，穴望峰顶有着像是人用枪射穿的洞口或自然形成的通风口，通过洞口能看到蓝蓝的天空。这里还有古时候被一条龙洞穿的传说和被雷神（掌管雷电的神）故意洞穿的传说。

经过几个拥有固有特色的区域就能到达金刚山的主峰——毗卢峰。由于在毗卢峰能看到许多山峰、峡谷和朝鲜东海，其景色非常壮观。在毗卢峰看到的景色根据季节、天气、时间，呈现不同的面貌。站在瞭望台上让人春季时决心夏季再来，夏季时决心秋季还来。在毗卢峰望见的景色中首屈一指的就是朝鲜东海的日出和日落。在东海日出的照耀下，金刚山的山峰显露出雄壮姿态的景色……日落时，金刚山东边外金刚的山和峡谷已进入黑暗，西边太阳挂在山头，像是烧红的铁块，透过白云照射的霞光，格外明亮的岩峰……

你们来到金刚山毗卢峰就能尽情感受到它的雄伟和壮观。

朴太浩

毗卢峰

水军名将李舜臣

李舜臣（1545-1598）是在击退日本侵略者的大规模武力侵犯的壬辰卫国战争（1592-1598）时期连战连胜，掌握制海权，为战争胜利做出巨大贡献的爱国名将。

他在组织指挥数十次海战的过程中创造了新的海上战法，显示了综合性地应用中世纪海上战法的榜样。

以世界最初的铁甲船——龟船为先锋的攻击及防御战法；依靠以火药武器及火炮装备的舰船的海上机动战术的完成；用水军组织陆战队以及他们跟水军联合起来攻击在港口集结的敌人的战法及其运用；火攻作战、一线型、梯队型等多种多样的战斗序列的编成，这种丰富的战法是综合性地采用历届海上战法并在新的立场上发展下去的。

李舜臣创造了以龟船为先锋的攻击及防御战法。

龟船在每次战斗中站在前头冲锋陷阵，破坏敌舰队的战斗序列。还有，接近敌旗舰用火炮和冲击破坏它，使敌军指挥体系陷入混乱。

李舜臣在泗川、唐项浦、闲山岛海战等多场战斗上积极采用以龟船为先锋的战法。

以龟船为先锋是与它的特殊结构有关的。它背装铁甲，其上面装上许多刀尖、锥子等使敌人无法往上爬。因此，船里的人们没有受害的忧虑。

古文献对于龟船的威力有如下记载：“遇上敌军就用编的草覆盖上面掩饰锥子和刀尖，然后作为先锋。敌人想爬上，可被刀尖和锥子绊倒；想靠近就火枪一下子开火。龟船所到之处，敌军不敢交锋。在大大小小战斗上靠它扩大很多战果。”

李舜臣运用并完成依靠以火药武器和火炮装备的舰船的海上机动战术。

当然，在朝鲜以前有过把火炮装载舰船上进行海上机动战。可是，李舜臣把它更加发展和完善了。他把天字铳筒、地字铳筒等火炮和弹丸装载舰船上。此火炮可以大量消灭敌军，也可以破坏敌人舰船。

在地字铳筒里装进水铁铅之丸或圆石后发射，其射程达四公里。地字铳筒可以同时发射200发鸟卵弹，鸟蛋大的铁蛋大批杀伤船上密集的敌人。

李舜臣还精通海况和气象，多运用诱敌伏击战和欺骗战术。诱敌伏击战的代表性例子是扬名于世界中世纪海战历史的闲山岛海战。

1592年7月8日早晨，朝鲜水军舰队进攻敌军停泊的见乃梁。不过，见乃梁海峡宽度不过500米，有很多暗礁，不利于大型舰船的机动。还有，情况不妙的话，敌人可以向陆地逃走。

李舜臣命令几艘舰船往后退。敌人高兴地喊叫，紧追着“败逃”的5-6艘我军诱敌舰。

敌军从狭窄的水口出来后李舜臣打鼓一次，我军那些舰船调转船头汇合待命的其他舰船。

我军舰队遵照李舜臣的信号以龟船为前锋发起总攻，包围敌人。然后，用火药武器齐射，烟雾弥漫、火花飞溅，它简直达到天空。在此战斗中我军击沉59艘敌舰，一万敌兵当中活下来的不过一千人。

在壬辰卫国战争最后的露梁海战中，李舜臣亲自挎鼓指挥战斗，不幸中弹牺牲。

林尚俊

“失踪者”与日俱增

最近，在日本“失踪者”日益增多。他们诅咒金钱万能的社会、富者愈富，贫者愈贫的日本社会制度，钻进人迹稀少、与世隔绝的“山野”。“山野”是实行与正常世界完全不同的生存法则的非常神秘的地方。这种“山野”遍布在包括东京的日本列岛各处的没有人迹的地方。“山野”里生活的人们都是抛弃自己本来的身份和社会地位，在正常世界里消失的人们。

法国一位记者说，“山野”里的人们渐渐垂死。他们在没有窗户、黑暗狭小的屋子里无节制吸烟和喝酒。他们这样用虐待自己的方法来惩罚毫无用处的自己。

最近安倍首相称，迎接“令和”时代要编写日本“辉煌的未来”，可没有一个人愿意听这番冠冕堂皇的话。其理由之一是他连正在日本频繁出现的“失踪者”问题都没有解决，还说什么“辉煌的未来”。

现在，某国人担任纪录片《消失的人们》的剧本和导演，其制作工作已经开始。该纪录片以在日本“山野”里生活的人们为主人公。据统计资料显示，在日本从上世纪90年代开始每年有10万人消失在人间世界。他们以债务、失业、学费困难和结婚生活失败等各种理由放弃一切，诅咒令人厌恶的社会制度，沦落为在人世间的偏僻地方彷徨的“外围之人”。

在“山野”里生活的彪形大汉弘一本来是在某个建设工地上工作的工人。他跟病中的母亲相依为命。可是，母亲的病情越来越危笃，家境越来越贫寒。他花很多时间照顾母亲，可治疗费和药费暴涨，无法筹到高昂的治疗费。弘一无可奈何跟母亲出走租房，在某个旅馆租了一间破旧的房子。事后，他把母亲丢在那里流着眼泪背井离乡钻进“山野”。

三年过去了，但是弘一自责不孝的自己，仍在“山野”里彷徨。

这样，很多日本人在几乎断绝与人接触的偏僻地方过着与世隔绝的生活。他们断绝跟家属、朋友的联系，单独过上野兽般的生活，最后结束人生。更令人惊讶的是，这些“失踪者”的大部分是十几岁到三十几岁的青少年。

日本一位警官说，长期失踪在青少年当中成了逃避家庭和现实的另一种方式，他们通过因特网里的陌生人寻找避身处，断绝跟家属、亲戚、朋友的一切联系。

佳禾架姑娘因公司的严格制度和极端的劳动强度快要气疯，2016年的某天在上班路上决心要成为“失踪者”。她的家属无可奈何花大笔钱寻找她。但是佳禾架又失踪了。

后来，她的家属没钱不能再找她，只好打消寻找的念头。

在日本，这种“失踪者”日益增多是日本社会制度产生的必然结果。

今天，日本在“令和”时代作“辉煌的未来”之梦，可如果不消除制造社会罪恶的根源，“失踪者”定会日益增加，日本列岛将成为满是“失踪者”的地狱之国。

金在石

世界候鸟日纪念活动在文德候鸟保护区举行。

（2019. 10）

朝中社 供图

文德候鸟保护区